



Bliss

Rivestimenti • Wall tiles • Revêtements de mur Wandfliesen
• Revestimientos • Облицовочная плитка

MARAZZI

BLISS

MARAZZI

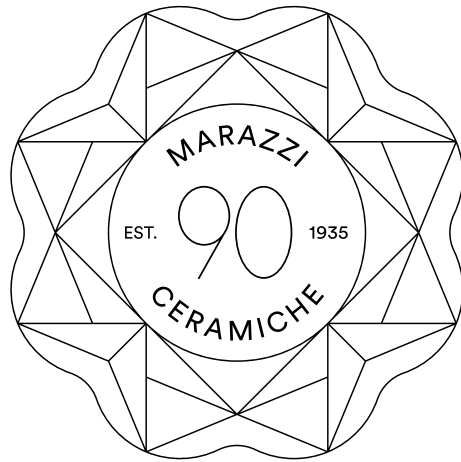


Contents

- 04 **Marazzi, 90 Years of Human Design**
- 06 **Bliss**
- 28 **Techs & Specs**
 - Caratteristiche Tecniche • Technical Features • Caracteristiques Techniques
 - Technische Eigenschaften • Características Técnicas
 - Технические Характеристики



MARAZZI



Marazzi, 90 Years of Human Design

IT Quest'anno celebriamo 90 anni di Marazzi: un'eredità di innovazione, maestria artigianale e design senza tempo dal 1935. Dalle sue radici a Sassuolo, in Italia, fino a diventare un leader globale, Marazzi ha plasmato il mondo della ceramica, fissando standard e ispirando architetti, designer e proprietari di case in tutto il mondo. Onoriamo i visionari, gli artigiani e i partner che hanno definito il nostro percorso e guardiamo con entusiasmo al futuro, continuando a trasformare spazi e arricchire vite.

EN This year, we celebrate 90 years of Marazzi – a legacy of innovation, craftsmanship, and timeless design since 1935. From its roots in Sassuolo, Italy, to becoming a global leader, Marazzi has shaped the world of ceramics, setting standards and inspiring architects, designers, and homeowners worldwide. We honor the visionaries, artisans, and partners who have defined our journey and look forward to continuing to transform spaces and enrich lives.

FR Cette année, nous célébrons les 90 ans de Marazzi: un héritage d'innovation, de savoir-faire

artisanal et de design intemporel depuis 1935. De ses racines à Sassuolo, en Italie, à son statut de leader mondial, Marazzi a façonné le monde de la céramique, établissant des standards et inspirant architectes, designers et propriétaires du monde entier. Nous rendons hommage aux visionnaires, artisans et partenaires qui ont défini notre parcours et nous nous réjouissons de continuer à transformer les espaces et enrichir les vies.

ES Este año celebramos los 90 años de Marazzi: un legado de innovación, artesanía y diseño atemporal desde 1935. Desde sus raíces en Sassuolo, Italia, hasta convertirse en un líder global, Marazzi ha dado forma al mundo de la cerámica, estableciendo estándares e inspirando a arquitectos, diseñadores y propietarios de viviendas en todo el mundo. Rendimos homenaje a los visionarios, artesanos y socios que han definido nuestro camino y miramos con entusiasmo hacia el futuro, transformando espacios y enriqueciendo vidas.

DE Dieses Jahr feiern wir 90 Jahre Marazzi: ein

Vermächtnis von Innovation, handwerklichem Können und zeitlosem Design seit 1935. Von seinen Wurzeln in Sassuolo, Italien, bis hin zu seiner Position als globaler Marktführer hat Marazzi die Welt der Keramik geprägt, Standards gesetzt und Architekten, Designer und Hausbesitzer weltweit inspiriert. Wir ehren die Visionäre, Handwerker und Partner, die unsere Reise geprägt haben, und freuen uns darauf, weiterhin Räume zu verwandeln und Leben zu bereichern.

RU В этом году мы отмечаем 90-летие Marazzi: наследие инноваций, мастерства и вечного дизайна с 1935 года. От своих корней в Сассуоло, Италия, до статуса мирового лидера, Marazzi формировал мир керамики, устанавливал стандарты и вдохновлял архитекторов, дизайнеров и домовладельцев по всему миру. Мы чествуем визионеров, мастеров и партнеров, которые определяли наш путь, и с нетерпением ждем продолжения работы над преобразованием пространств и обогащением жизнью.



Bliss



MP65 Bliss Ocean Rett. 30x90
MP5T Bliss Struttura 3D Fingers Ocean Rett. 30x90

Il nuovo rivestimento in pasta bianca Bliss attualizza l'estetica decorativa delle antiche maioliche utilizzate per la realizzazione delle stufe tipiche della tradizione ladina, proponendo due colori neutri – il caldo Cream e il freddo Ice – e tre di accento – Ocean, Forest e Brick, declinati nel formato 30x90 e su una superficie leggermente mossa e molto lucida. Bliss dà vita a un nuovo modo di personalizzare pareti e altre superfici verticali di bagni, cucine e ristoranti, puntando sulla forza del colore.

EN The new Bliss white-body wall covering provides an updated interpretation of the decorative aesthetic of the antique majolica tiles used for building the stoves typical of the Ladin tradition in the Italian Alps. It offers two neutral shades – warm Cream and cold Ice – and three vibrant colours – Ocean, Forest and Brick – in the 30x90 size, on a slightly uneven, very glossy surface. Bliss creates a new way of bringing character to the walls and other vertical surfaces of bathrooms, kitchens and restaurants, through the power of colour.

FR Le nouveau revêtement mural Bliss à pâte blanche modernise l'esthétique décorative des anciennes majoliques utilisées pour la fabrication des poêles traditionnels ladins. Il est proposé en plusieurs couleurs : Cream, une couleur chaude, et Ice, une couleur froide, toutes deux neutres, ainsi qu'en Ocean, Forest et Brick, des couleurs d'accent, déclinées dans un format 30x90, sur une surface légèrement ondulée et très brillante. Mettant l'accent sur la force de la couleur, Bliss donne vie à une nouvelle façon de personnaliser les murs et autres surfaces verticales dans les salles de bains, les cuisines et les restaurants.

DE Die neuen weißscherbigen Wandfliesen Bliss aktualisieren die gestalterische Ästhetik der historischen Majolikakacheln von Ladiner Kachelöfen. Hierfür bedienen sie sich zweier neutraler Farben - die warme Nuance Cream und die kühle Nuance Ice - und dreier kräftiger Farben - Ocean, Forest und Brick - im

Format 30x90 mit einer dezent unregelmäßigen, sehr glänzenden Oberfläche. Bliss eröffnet der individuellen Farbgestaltung von Wänden und anderen vertikalen Flächen in Bad, Küche und Restaurant neue Möglichkeiten.

ES El nuevo revestimiento de pasta blanca Bliss actualiza la estética decorativa de las antiguas mayólicas utilizadas para fabricar las típicas estufas de la tradición ladina, proponiendo dos colores neutros (el cálido Cream y el frío Ice) y tres colores de acento (Ocean, Forest y Brick) articulados en el formato de 30 x 90, sobre una superficie ligeramente movida y muy brillante. Bliss genera una nueva manera de personalizar paredes y demás superficies verticales en baños, cocinas y restaurantes, apostando por la fuerza del color.

RU Новый облицовочный материал из белой глины Bliss актуализирует декоративную эстетику старинной майолики, которая использовалась для изготовления характерных печей в ладинских традициях, предлагая два нейтральных цвета - теплый Cream и холодный Ice, а также три ярких оттенка Ocean, Forest и Brick, которые доступны в формате 30x90 на слегка волнистой и очень блестящей поверхности. Bliss порождает новый способ персонализации стен и других вертикальных поверхностей ванных, кухни, ресторанов, делая ставку на силу цвета.

Bliss

Colori pieni e intensi, reinterpretano la tradizione ladina delle stufe a olle

Bliss. Full and intense colors reinterpret the Ladin tradition of Alpine stoves • Bliss. Des couleurs pleines et intenses réinterprètent l'ancienne tradition ladine des poêles olle • Bliss. Volle und intensive Farben interpretieren die ladinische Tradition der Kachelöfen neu. • Bliss. Colores llenos e intensos reinterpretan la tradición ladina de las estufas de azulejos • Bliss. Полные и насыщенные цвета переосмысливают ладинскую традицию кафельных печей.

Touch Technology

Decori tono su tono realizzati con tecnologia digitale Inkjet

Touch Technology. Tone-on-tone decorations produced using Inkjet digital technology • Touch Technology. Décorations ton sur ton réalisées avec la technologie numérique Inkjet. • Touch Technology. Ton-in-Ton-Dekore hergestellt mit digitaler Inkjet-Technologie. • Touch Technology. Decoraciones tono sobre tono realizadas con tecnología digital Inkjet • Touch Technology. Тон-в-тон декоры выполненные с использованием цифровой технологии Inkjet.

Superfici Brillanti

Smalti ricchi di colore per riscoprire l'effetto delle maioliche lucide

Shiny Surfaces. Color-rich glazes to rediscover the effect of glossy majolica tiles • Surfaces brillantes. Des émaux riches en couleur pour redécouvrir l'effet des majoliques brillantes • Glänzende Oberflächen. Farbintensive Glasuren, um den Effekt glänzender Majolika-Fliesen neu zu entdecken • Superficies brillantes. Esmaltes ricos en color para redescubrir el efecto de las mayólicas brillantes • Блестящие поверхности. Цветные глазури, чтобы заново открыть эффект глянцевой майолики

5 Colori

Ice, Cream, Brick, Ocean e Forest. Tonalità calde e fredde in perfetta armonia.

5 Colors. Ice, Cream, Brick, Ocean, and Forest. Warm and cool tones in perfect harmony • 5 Couleurs. Ice, Cream, Brick, Ocean et Forest. Des tonalités chaudes et froides en parfaite harmonie • 5 Farben. Ice, Cream, Brick, Ocean und Forest. Warme und kühle Töne in perfekter Harmonie • 5 Colores. Ice, Cream, Brick, Ocean y Forest. Tonalidades cálidas y frías en perfecta armonía • 5 цветов. Ice, Cream, Brick, Ocean и Forest. Тёплые и холодные тона в идеальной гармонии

30x90

Un formato versatile e contemporaneo

30x90. A versatile and contemporary format • 30x90. Un format polyvalent et contemporain • 30x90. Ein vielseitiges und zeitgemäßes Format • 30x90. Un formato versátil y contemporáneo • 30x90. Универсальный и современный формат

Strutture 3D

La caduta dello smalto enfatizza la profondità delle strutture Square e Fingers per effetti decorativi a tutta parete e boiserie

3D Structures. The glaze flow emphasizes the depth of the Square and Fingers structures for full-wall and wainscoting decorative effects • Structures 3D. La chute de l'émail accentue la profondeur des structures Square et Fingers pour des effets décoratifs sur toute la paroi et les boiseries • 3D-Strukturen. Der Fluss der Glasur betont die Tiefe der Square- und Fingers-Strukturen für dekorative Effekte an der gesamten Wand und Vertäfelung • Estructuras 3D. La caída del esmalte enfatiza la profundidad de las estructuras Square y Fingers para efectos decorativos en toda la pared y boiserie • 3D-структуры. Стеkanie глазури подчеркивает глубину структур Square и Fingers для декоративных эффектов на всю стену и панель



Bliss

Completano l'insieme la struttura 3D Fingers, un rilievo molto profondo accentuato da avvallamenti di smalto che si creano nella parte in ombra – e la struttura 3D Square, caratterizzata da forme quadrate incastrate una sull'altra in tre diversi livelli di profondità. La caduta naturale dello smalto enfatizza i chiari scuri dei diversi piani con un effetto retrò. Il decoro Leafy presenta un disegno a tema naturale e un rilievo reso profondo dal gioco di colori chiari e scuri che delineano le nervature e i profili delle foglie morbide. Disponibile sia nella versione calda, abbinabile al fondo Cream che nella versione fredda, abbinabile ai fondi Ice e Ocean.

EN The range is completed by the 3D Fingers structure, a very deep relief pattern with hollows in the glaze that create shadow zones, and the 3D Square structure, comprising square shapes set one inside the other in three different levels of depth. The natural fall of the glaze emphasises the chiaroscuro effects generated by the different planes with a retro look. The Leafy decor has a nature-inspired motif and a relief structure given depth by the interplay of the light and dark shades that define the ribs and outlines of the soft leaves. It is available in both a warm version, for matching with the Cream plain tile, and a cold variant, for the Ice and Ocean colours.

FR Les structures 3D Fingers, au relief très profond accentué par les dépressions de l'émail créées dans la zone ombrée, et 3D Square, caractérisée par des formes carrées imbriquées sur trois niveaux de profondeur différents, viennent compléter l'ensemble. La glaçure naturelle de l'émail fait ressortir les reflets sombres des différents plans avec un effet rétro. Le décor Leafy présente un dessin au thème naturel, dont le jeu de couleurs claires et foncées soulignant les nervures et contours des feuilles douces apporte de la profondeur au relief. Il est proposé en version chaude, à associer au fond Cream, et en version froide, à associer aux fonds Ice et Ocean.

DE Abgerundet wird das Ganze durch das stark ausgeprägte Relief 3D Fingers, akzentuiert durch eingesunkene Glasurstellen in den Vertiefungen, und das Relief 3D Square mit auf drei Tiefenebenen übereinander gelagerten Quadraten. Der natürliche Verlauf der Glasur betont die Licht- und Schatteneffekte auf den verschiedenen Ebenen mit einem gewissen Retro-Flair. Das Dekor Leafy weist ein natürliches Muster auf. Sein Relief wird durch das Spiel

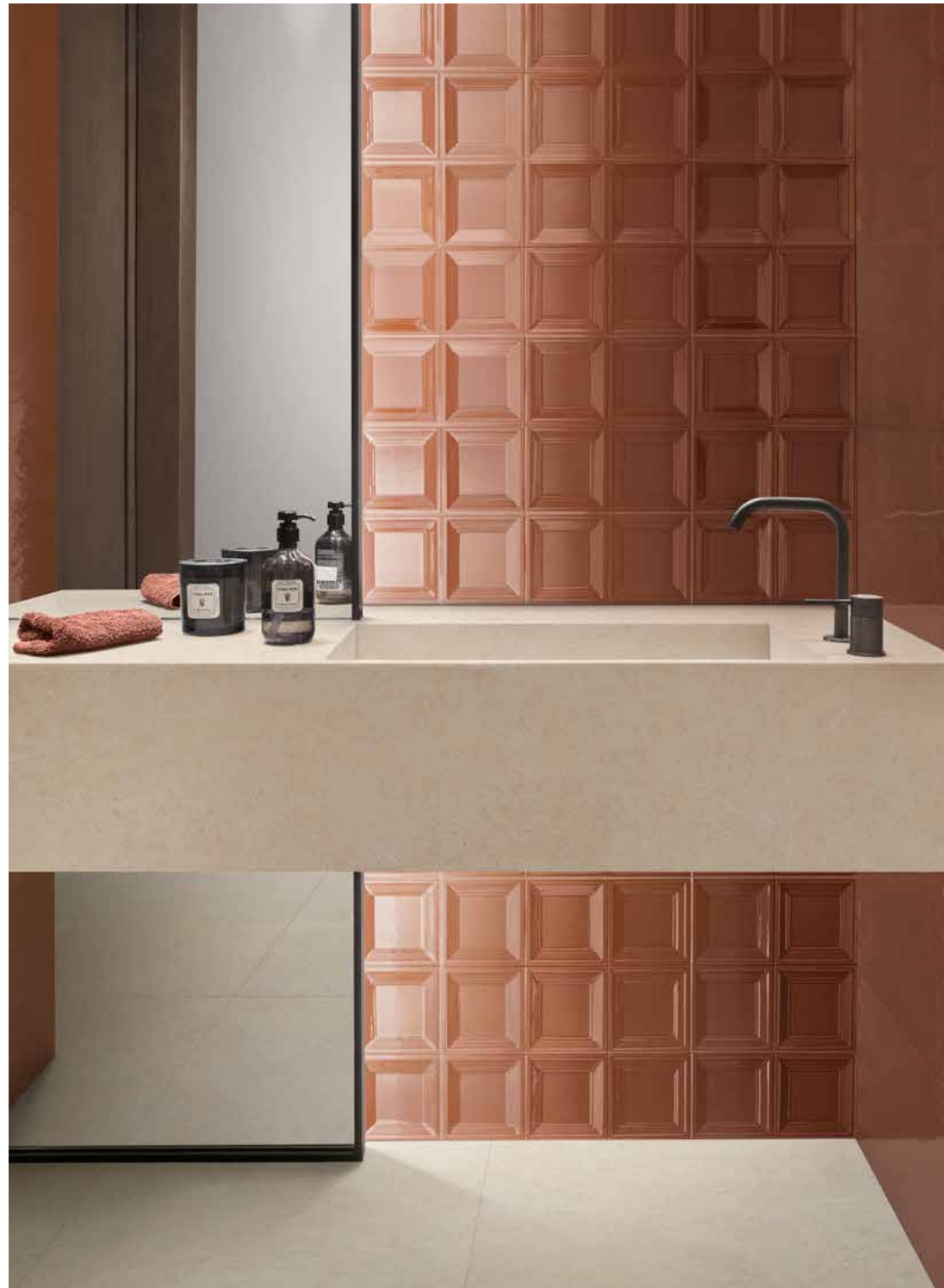
heller und dunkler Nuancen betont, die den Rippen und Konturen des weichen Blattwerks Gestalt verleihen. Es ist erhältlich in einer warmen Farbstellung, kombinierbar mit der Grundfliese Cream, und in einer kühlen Farbstellung, kombinierbar mit den Grundfliesen Ice und Ocean.

ES Completan el conjunto la estructura 3D Fingers, un relieve muy profundo acentuado por depresiones de esmalte que se generan en la parte en sombra, y la estructura 3D Square, caracterizada por formas cuadradas superpuestas a tres niveles diferentes de profundidad. La caída natural del esmalte enfatiza los claroscuros de los diferentes cuadrados con un efecto retro.

La decoración Leafy presenta un diseño de temática natural y un relieve profundizado por el juego de colores claros y oscuros que trazan las nervaduras y los perfiles de las suaves hojas. Disponible tanto en la versión cálida, que se puede combinar con el fondo Cream, como en la versión fría, que se puede combinar con los fondos Ice y Ocean.

RU Коллекцию дополняют структура 3D Fingers - очень глубокий рельеф, который подчеркивается глазурованными впадинами, образующимися в теневой части, а также структура 3D Square с квадратными формами, расположенными друг на друге с тремя уровнями глубины. Натуральное растекание глазури подчеркивает светотень различных уровней с эффектом ретро. Декор Leafy предлагает рисунок на натуральную тему и рельеф, получивший глубину игрой светлых и темных цветов, которые подчеркивают прожилки и формы мягких листьев. Имеется как теплая версия, сочетающаяся с фоновой плиткой Cream, так и холодная, сочетающаяся с фонами Ice и Ocean.

MP62 Bliss Cream Rett. 30x90
 MP7W Bliss Decoro Leafy Caldo Rett. 30x90
 MGOL Mystone Berici Bianco R10 Rett. 60x120
 MPEG Grande Stone Look Berici Bianco Rett. 120x278



MP63 Bliss Brick Rett. 30x90
M9HE Limestone Ivory 6 mm Rett. 60x120
MP5W Bliss Struttura 3D Square Brick Rett. 30x90
MAH9 Grande Stone Look Limestone Ivory Satin Rett. 160x320



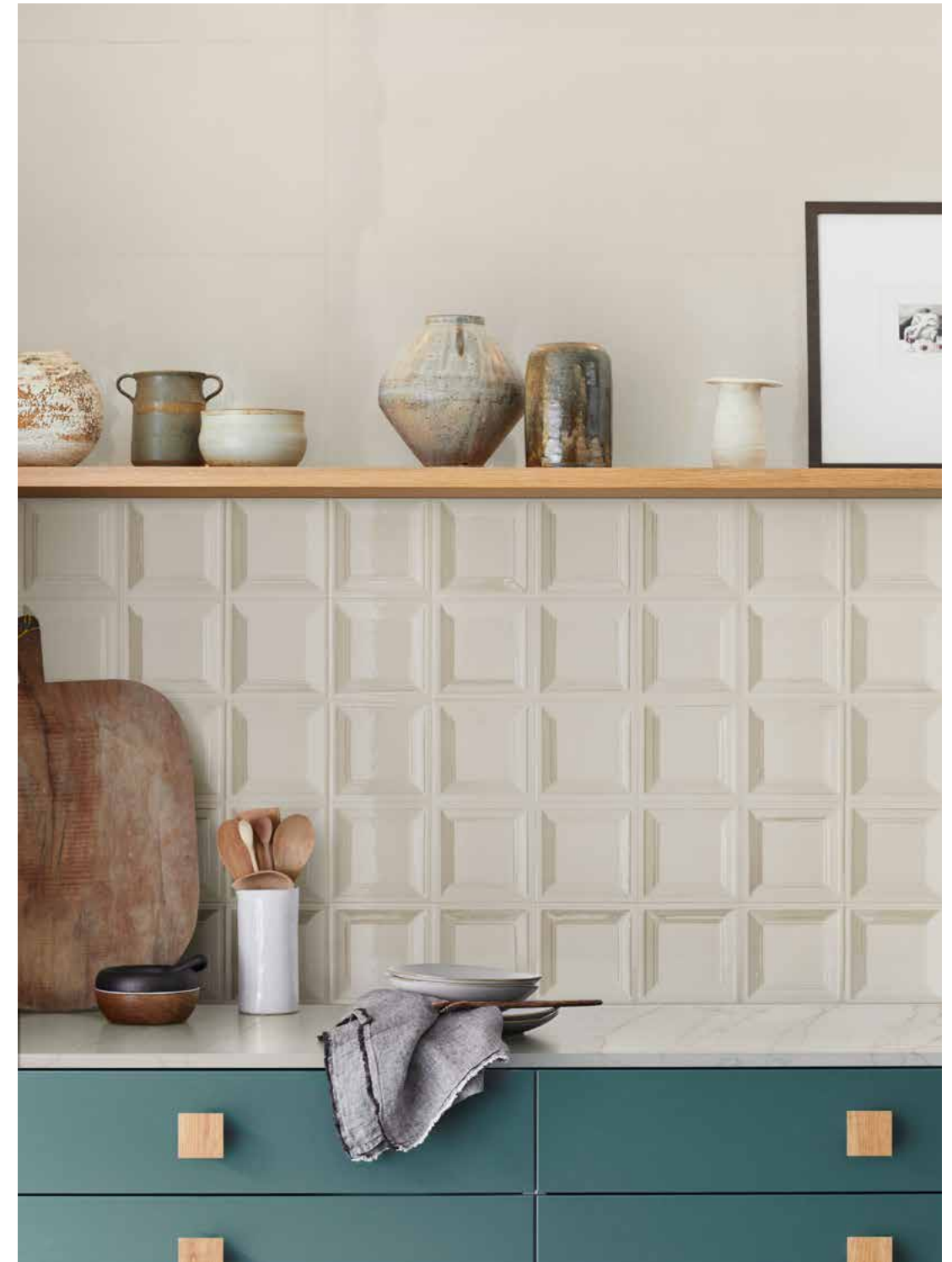
MP65 Bliss Ocean Rett. 30x90
MP64 Bliss Ice Rett. 30x90
MP7X Bliss Decoro Leafy Freddo Rett. 30x90
MFDG Alma Rovere Rett. 20x120



MP63 Bliss Brick Rett. 30x90
MP5P Bliss Struttura 3D Fingers Cream Rett. 30x90



MP62 Bliss Cream Rett. 30x90
MP5P Bliss Struttura 3D Fingers Cream Rett. 30x90
MPG6 Fabula Travertino Cross Bianco Rett. 100x100



MP62 Bliss Cream Rett. 30x90
MP5X Bliss Struttura 3D Square Cream Rett. 30x90
MPH0 Grande Marble Look Calacatta Supreme Satin 6 mm Rett. 160x320



MP61 Bliss Forest Rett. 30x90
MP5N Bliss Struttura 3D Fingers Forest Rett. 30x90
MPCK Slow Cold Nebbia R10 Rett. 120x120



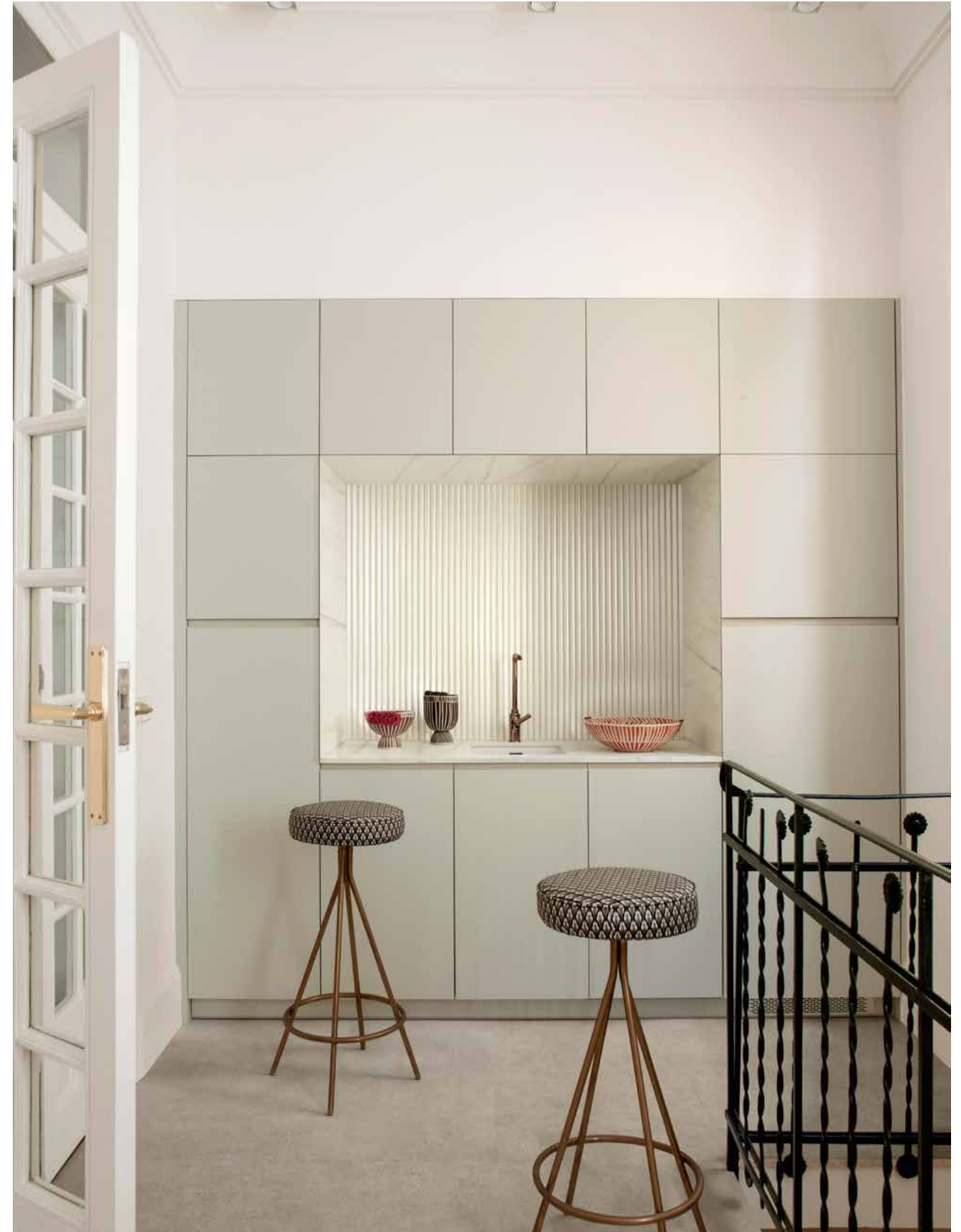
MP64 Bliss Ice Rett. 30x90
MP5U Bliss Struttura 3D Square Ocean Rett. 30x90



MP64 Bliss Ice Rett. 30x90
MP5V Bliss Struttura 3D Square Ice Rett. 30x90
MEPE Grande Marble Look Calacatta Black Satin Rett. 160x320



M9EA Oltre Natural Rett. 20x120
MP5Q Bliss Struttura 3D Fingers Ice Rett. 30x90
MPH3 Grande Stone Look Jura Grey Satin Rett. 160x320



MP6G Room Beige Rett. 100x100
MP5P Bliss Struttura 3D Fingers Cream Rett. 30x90
MPH0 Grande Marble Look Calacatta Supreme Satin 6 mm Rett. 160x320



MP64 Bliss Ice Rett. 30x90
MP5V Bliss Struttura 3D Square Ice Rett. 30x90

Techs & Specs

Bliss

- Rivestimento in Pasta Bianca • White Body Wall Tile • Revêtement Mural à Pâte Blanche • Weißscherbige Wandfliesen • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

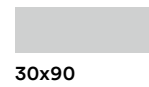
 **Lux**
30x90

Rettificato • Rectified • Rectifié • Rektifiziert • Rectificado • Ректифицированный



Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L VIII

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



Rif. Ice / Ocean



MP7X
Bliss Decoro Leafy Freddo Touch 30x90*

Rif. Cream



MP7W
Bliss Decoro Leafy Caldo Touch 30x90*



MP64
Bliss Ice 30x90



MP62
Bliss Cream 30x90



MP63
Bliss Brick 30x90



MP65
Bliss Ocean 30x90



MP61
Bliss Forest 30x90

*L'immagine del decoro è indicativa del verso di posa. Per garantire la continuità grafica del disegno posare i singoli pezzi sempre nello stesso verso • The image in the decor indicates the installation direction. To provide a continuous pattern, each individual piece must always be installed positioned in the same direction • L'image du décor indique le sens de la pose. Afin de garantir la continuité graphique du dessin, toujours poser chacune des pièces dans le même sens • Die Abbildung des Dekors zeigt eine mögliche Verlegerichtung. Zur Gewährleistung der grafischen Kontinuität des Designs die einzelnen Stücke stets in die gleiche Richtung verlegen • La imagen de la decoración indica el sentido de la colocación. Para garantizar la continuidad gráfica del dibujo colocar las varias piezas siguiendo siempre el mismo sentido • Изображение декора показывает направление укладки. Чтобы обеспечить графическую непрерывность рисунка, укладывайте отдельные элементы всегда в одном и том же направлении



MP5V
Bliss Ice 3D Square 30x90



MP5X
Bliss Cream 3D Square 30x90



MP5W
Bliss Brick 3D Square 30x90



MP5U
Bliss Ocean 3D Square 30x90



MP5Y
Bliss Forest 3D Square 30x90



MP5Q
Bliss Ice 3D Fingers 30x90



MP5P
Bliss Cream 3D Fingers 30x90



MP5R
Bliss Brick 3D Fingers 30x90



MP5T
Bliss Ocean 3D Fingers 30x90



MP5N
Bliss Forest 3D Fingers 30x90

Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки		Spessore Thickness Stärke Épaisseur Espesor Толщина	
				Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr		
30x90 Rett.	5	1,35	22,26	40	54,00	890,21	10
30x90 3D Square Rett	5	1,35	20,50	40	54,00	819,92	10
30x90 3D Fingers Rett	5	1,35	20,50	40	54,00	819,92	10
30x90 Decoro Leafy Rett.	5	1,35	22,55	40	54,00	901,56	10

Simbologia

– Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы



Rivestimento lucido • Glossy wall tiling • Revêtement de mur lustré • glänzende Wandverkleidung • Revestimiento brillante • Блестящая облицовка



Monocottura • Single firing • Monocuisson • Einmalbrand • Monococción • Плитка однократного обжига



Touch

Tecnologia digitale e graniglie per superfici preziose a rilievo • Digital technology and grits for exquisite relief surfaces • Technologie digitale et granulats pour des surfaces précieuses en relief • Digitale Drucktechnik und Granulatbeschichtung für wertige Reliefflächen • Tecnología digital y gravas para crear preciosas superficies en relieve • Цифровые технологии и зернистость для благородных рельефных поверхностей

Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura CE per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori sul proprio sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled all CE Marking requirements for its products. Relevant commercial documentation is available for distributors, professionals and users on the company website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. a rempli les conditions requises pour le Marquage CE de ses produits. Les distributeurs, les professionnels et les utilisateurs peuvent consulter la documentation commerciale correspondante sur notre site Internet, à l'adresse suivante www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ist darauf bedacht, den Pflichten nachzukommen, die sich aus der CE-Kennzeichnung für ihre Produkte ergeben. Die entsprechenden Unterlagen können von Händlern, Fachleuten und Verbrauchern auf der unternehmenseigenen Website www.marazzi.it eingesehen werden • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado CE de sus productos. Los distribuidores, profesionales y usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en el sitio Internet de la sociedad: www.marazzi.it • Компания "Marazzi Group S.r.l." обеспечила выполнение обязательств в связи с маркировкой ЕС для своей продукции. Дистрибьюторы, специалисты и потребители могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией на сайте компании www.marazzi.it.



Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura UKCA, relativa al mercato UK, per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori nell'area download del sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled the obligations arising from the UKCA Marking, relating to the UK market, for its products. The relevant commercial documentation can be consulted by distributors, professionals, and users in the download area of the website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. a rempli les obligations dérivées du marquage UKCA, relatif au marché britannique, pour ses produits. La documentation commerciale pertinente peut être consultée par les distributeurs, les professionnels et les utilisateurs dans la zone de téléchargement de ce site web www.marazzi.it • Die Marazzi Group S.r.l. hat für ihre Produkte die Verpflichtungen erfüllt, die sich aus der UKCA-Kennzeichnung für den britischen Markt ergeben. Die entsprechende kommerzielle Dokumentation kann von Händlern, Fachleuten und Nutzern im Download-Bereich dieser Website eingesehen werden www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado UKCA, relativas al mercado británico, para sus productos. Los distribuidores, los profesionales y los usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en la zona de descargas de este sitio web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. выполнила обязательства по маркировке своей продукции UKCA для рынка Великобритании. Дистрибьюторы, специалисты и пользователи могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией в разделе загрузок на сайте www.marazzi.it



La Certificazione CCC, introdotta nel 2002, interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione Cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla Certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in Gres Porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La Certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle Autorità Cinesi, tutti con sede in Cina • CCC certification, introduced in 2002, is applicable to all products imported into and manufactured in china for sale on the chinese market. The information specified by CCC certification generally concerns health and safety and, regarding ceramic tiles in particular, specifically refers only to tiles in porcelain stoneware with absorption equal to or lower than 0.5%. The certification is issued by bodies specially accredited by the chinese authorities, which are all based in China • Instauree en 2002, la certification CCC concerne aussi bien les produits d'importation que ceux fabriqués en Chine et destinés à ce marché. En general, les informations de la certification CCC portent sur la sécurité et la santé. En ce qui concerne les carrelages ceramiques, seuls les carreaux en gres cerame, dont l'absorption est inferieure ou egale a 0,5%, font l'objet d'une attention particuliere. La certification est delivree par des organismes accredites expressement par les autorites chinoises. Les sieges de ces organismes sont tous en Chine • Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl importierte Produkte als auch solche aus chinesischer Herstellung, die für diesen Markt bestimmt sind. Die CCC-Zertifizierung betrifft im allgemeinen Sicherheit und Gesundheit, mit besonderem Bezug bei Keramikfliesen auf Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme von weniger als oder gleich 0,5%. Die Zertifizierung erfolgt durch von den chinesischen Behörden zugelassene Stellen, die ihren Sitz in China haben • La certificación CCC, introducida en 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de fabricación china destinados a ese mercado. La información sobre la certificación CCC se refiere en general a la seguridad y a la salud, con especial referencia, en el caso de los azulejos y baldosas de cerámica, a los azulejos y las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Dicha certificación se obtiene a través de la intervención de organismos acreditados por las autoridades chinas, todos ellos con sede en China • Сертификация CCC, введенная в 2002 году, касается как импортируемой продукции, так и китайской, предназначенной для внутреннего рынка. Сведения, предусмотренные сертификацией CCC, касаются в основном безопасности и охраны здоровья и, в частности, относятся к плитке из керамического гранита с водопоглощением равным или ниже 0,5%. Данный сертификат выдается учреждениями, специально аккредитованными Китайскими властями, и расположенными на территории Китая.

EPD (Environmental Product Declaration)

Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menée selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) (selon les normes ISO 14025 et EN 15804) qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

HPD (Health Product Declaration)

Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione. L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED. • Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system. • Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED. • Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein. Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann. Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei. • Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldespatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autodeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción. La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED. • Marazzi Group выпускает свою продукцию из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration), корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов. Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.

Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации

Qualità e Ambiente • Quality and Environment • La Qualité et L'environnement • Qualität und Umwelt • Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда

Marazzi Group ha ottenuto nel 2022, tra le prime aziende al mondo, la Certificazione ISO 17889-1, prima norma ISO in materia di sostenibilità nel settore delle costruzioni a livello mondiale. La norma, nata nel 2021, ha definito per la prima volta un sistema per la valutazione della sostenibilità dei prodotti utilizzando 38 criteri, qualitativi e quantitativi, identificati e suddivisi secondo i tre pilastri della sostenibilità: ambientale, sociale ed economica, in cui ad essere analizzato è l'intero ciclo di vita delle piastrelle di ceramica, dalla selezione delle materie prime, alla produzione, distribuzione e installazione, fino all'uso e alla gestione del fine vita del prodotto, valutando anche parametri di sicurezza dei lavoratori e dei consumatori. Il prestigioso riconoscimento, rilasciato da Certiquality, dimostra l'impegno dell'azienda nella tutela del patrimonio naturale e delle persone, in linea con l'obiettivo 12 dell'agenda Onu.

In 2022 Marazzi Group became one of the first companies worldwide to achieve Certification under ISO 17889-1, the world's first ISO sustainability standard for the construction industry. The standard, launched in 2021, established the first system for assessing products' sustainability using 38 quality and quantity criteria, identified and subdivided in accordance with the three fundamental areas of sustainability: environmental, social and economic. It analyses ceramic tiles' entire lifecycle, from raw material selection to production, distribution and installation, through to use and end-of-life management, also assessing worker and consumer safety criteria. This coveted accolade, issued by Certiquality, reflects the company's commitment to safeguarding the natural heritage and people, in line with goal 12 of the UN Agenda.

Marazzi Group a été l'une des premières entreprises au monde à obtenir en 2022 la certification ISO 17889-1, la première norme ISO en matière de durabilité dans le secteur de la construction au niveau mondial. Publiée en 2021, la norme définit pour la première fois un système d'évaluation de la durabilité des produits à l'aide de 38 critères, tant qualitatifs que quantitatifs, identifiés et classés en fonction des trois piliers de la durabilité : environnemental, social et économique. Elle analyse l'ensemble du cycle de vie des carreaux céramiques, de la sélection des matières premières à la production, la distribution et l'installation, en passant par l'utilisation et la gestion de la fin de vie du produit, en évaluant également les paramètres de sécurité des travailleurs et des consommateurs. Ce label prestigieux, décerné par Certiquality, témoigne de l'engagement de l'entreprise à protéger le patrimoine naturel et humain, conformément à l'objectif 12 de l'agenda des Nations unies.

Marazzi Group erlangte 2022 als eines der ersten Unternehmen weltweit die Zertifizierung nach ISO 17889-1, der ersten ISO-Norm für Nachhaltigkeit in der

internationalen Baubranche. Die 2021 entstandene Norm legt erstmals ein System für die Nachhaltigkeitsbewertung von Produkten anhand von 38 qualitativen und quantitativen Kriterien fest, die nach den drei Grundpfeilern für Nachhaltigkeit – Umwelt, Gesellschaft und Wirtschaft – gegliedert sind und den gesamten Lebenszyklus der keramischen Fliese, von der Auswahl der Rohstoffe über die Produktion, den Vertrieb und den Einbau bis hin zum End-of-Life-Management des Produkts einschließlich der Sicherheitsparameter für Mitarbeiter und Verbraucher beurteilt. Die hochwertige Anerkennung, ausgestellt von Certiquality, belegt das Engagement des Unternehmens zum Schutz der Natur und des Menschen im Einklang mit SDG 12 der UNO-Agenda.

En 2022 Marazzi Group ha sido una de las primeras empresas del mundo entero en obtener la Certificación ISO 17889-1, primera norma ISO en materia de sostenibilidad dentro del ramo de la construcción en el ámbito internacional. La norma, promulgada en 2021, definió por primera vez un sistema de evaluación de la sostenibilidad de los productos aplicando treinta y ocho criterios, cualitativos y cuantitativos, identificados y subdivididos basándose en las tres columnas de la sostenibilidad, la ambiental, la social y la económica, de acuerdo con la cual lo que se analiza es el ciclo de vida de los azulejos de cerámica en su conjunto, desde la selección de las materias primas, hasta la fabricación, distribución e instalación, y hasta el uso y la gestión del final de la vida del producto, evaluando asimismo parámetros de seguridad de los trabajadores y los consumidores. El prestigioso reconocimiento, emitido por Certiquality, da prueba del compromiso de la empresa en pro de la salvaguardia del patrimonio natural y de las personas, en cumplimiento del objetivo número doce de la agenda de la ONU.

В 2022 году Marazzi Group, одна из первых компаний в мире, получила сертификат соответствия стандарту ISO 17889-1 - первому стандарту ISO мирового уровня в области экологической устойчивости в строительстве. Этот стандарт, разработанный в 2021 году, впервые определил систему оценки экологической рациональности продукции с использованием 38 качественных и количественных критериев, которые определяются и подразделяются по трем столпам экологической устойчивости: окружающая среда, социальная сфера и экономика. В анализе рассматривается весь жизненный цикл керамической плитки: выбор сырья, производство, дистрибуция, установка, а также использование и конец жизненного цикла изделия, оценивая также параметры безопасности сотрудников и потребителей. Это престижное признание, выданное сертифицирующим органом Certiquality, свидетельствует об усилиях компании в области защиты природного наследия и людей, что соответствует цели 12 Повестки ООН в области устойчивого развития.

Qualità e Ambiente • Quality and Environment • La Qualité et L'environnement • Qualität und Umwelt • Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда

La filosofia di Marazzi è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione ISO 45001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

Marazzi's philosophy has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. Marazzi's commitment is demonstrated by the ISO 45001 certification for the occupational health and safety management system.

Fidèle à sa philosophie, Marazzi a pour objectif de fabriquer un produit technique d'avant-garde et d'atteindre une qualité et une esthétique maximales. Marazzi a été l'une des premières entreprises du secteur à obtenir en 1994 la certification ISO 9001 pour son système de management de la qualité : des activités de conception et développement du produit aux processus de production, en passant par les services. Marazzi fait preuve d'un vif intérêt pour l'environnement, consciente qu'une démarche active est nécessaire pour gérer les problèmes occasionnés par sa présence sur le territoire. En 2003, l'entreprise a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Elle accorde une importance fondamentale à la sécurité du personnel et, pour cette raison, vise à une optimisation continue en mettant en œuvre des contrôles et audits fréquents, des investissements et des initiatives de formation avec la participation directe des travailleurs. Marazzi prouve son engagement par la certification ISO 45001 de son système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards.

Marazzi ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Arbeitssicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitschutzmanagements nach ISO 45001.

La filosofia di Marazzi sempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético. Marazzi fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación ISO 45001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Principi di lavoro della compagnia Marazzi sempre si sono concentrati sulla produzione di prodotti tecnici all'avanguardia, con alti standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende del settore a ottenere nel 1994 la certificazione ISO 9001 per il proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione ISO 45001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.



Certificazioni

– Certifications • Certifications • Zertifizierungen • Certificaciones • Сертификации



Declare

Declare label

Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti.

I prodotti autodichiarati di Marazzi Group sono classificati "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:

- nessuna sostanza chimica che inquina l'ambiente
 - nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
 - nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia
- Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare label

Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure.

Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e. they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":

- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

Label Declare

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients.

Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables:

- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED

Deklarationsetikett (Declare Label)

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen.

Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free“ eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:

- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „ declare label „ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Etiqueta Declare

«Declare» es un programa voluntario de autodeclaración cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes.

Los productos autodeclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:

- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa " declare label " contribuye a la obtención de créditos LEED

Этикетка Declare

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов.

Производство, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как "Red List Free", то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:

- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации

• полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов
Позволяет получить баллы по системе LEED



Green Building Council Italia

Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile, energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente, contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED® • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable, energy efficient and environmentally friendly building, helping to improve people's quality of life with the LEED® standards and certification • Marazzi Group S.r.l. est membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement en sensibilisant l'opinion publique sur son impact sur la qualité de la vie des citoyens, au travers du système de certification LEED® • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italien, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die LEED® -Zertifizierungsstandards beigetragen wird • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED® • Marazzi Group S.r.l. является членом ассоциации Green Building Council Italia, которая продвигает культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду, и способствует улучшению качества жизни граждан посредством сертификационного стандарта LEED®.



Greenguard

La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfa alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COV). Pour de plus amples informations, visitez le site: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • то сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>



SASO

SASO-ISO 13006 è lo standard implementato da SASO (Saudi Arabian Standards Organization), l'Organizzazione degli Standard Sauditi, per l'esportazione di piastrelle in Arabia Saudita. Saudi Quality Mark (SQM) è il marchio concesso ai prodotti che rispondono agli standard sauditi. • SASO-ISO 13006 is the standard implemented by SASO (Saudi Arabian Standards Organization) for the export of tiles to Saudi Arabia. The Saudi Quality Mark (SQM) is the mark granted to products which meet Saudi quality standards. • SASO-ISO 13006 es el estándar implementado por la SASO (Saudi Arabian Standards Organization), la Organización de Normas Saudíes, para la exportación de azulejos a Arabia Saudí. Saudi Quality Mark (SQM) es la marca concedida a los productos que cumplen con este estándar. • SASO-ISO 13006 ist die von SASO (Saudi Arabian Standards Organization), der Saudiarabischen Normenbehörde für den Export von Fliesen nach Saudi Arabien eingeführte Norm. Saudi Quality Mark (SQM) ist das Siegel für Produkte, welche die saudiarabischen Normen erfüllen. • SASO-ISO 13006 est la norme mise en œuvre par la SASO (Saudi Arabian Standards Organization), l'organisme de normalisation saoudien pour l'exportation de carreaux vers l'Arabie saoudite. La marque de qualité saoudienne (Saudi Quality Mark, SQM) est la marque accordée aux produits qui répondent aux normes saoudiennes. • SASO-ISO 13006 — это стандарт, внедренный SASO (Организацией по стандартизации Саудовской Аравии), Саудовской организацией по стандартизации, для экспорта плитки в Саудовскую Аравию. Знак качества Саудовской Аравии (SQM) — это знак, присваиваемый продукции, соответствующей саудовским стандартам.



Leed® Credit and Recycled Content • Crédit Leed® et Contenu Recyclé • Leed® Punkte und Recyclinganteil • Crédito Leed® y Contenido Reciclado • Кредиты Leed® и Переработанный Материал в Составе

La certificazione volontaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) è il protocollo più diffuso a livello internazionale per la bioedilizia e la progettazione sostenibile promosso da U.S Green Building Council. Il sistema di rating LEED® si struttura in 9 categorie, ciascuna delle quali è organizzata in requisiti obbligatori e crediti determinati dalle caratteristiche del progetto. Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici, in particolare, per le aree tematiche relative a Materiali e Risorse (MR), Sito Sostenibile (SS) e Qualità Ambientale Interna (EQ). Diverse linee di prodotto Marazzi (vedi tabella sotto) sono realizzate con il 40% di materiale riciclato, certificato dall'Istituto di Certificazione internazionale 'Certiquality', e partecipano all'ottenimento di crediti LEED® nella categoria Materiali e Risorse • Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ). Several Marazzi product collections (see table below) are made of 40% recycled material, certified by the 'Certiquality' International Certification Institute, and are eligible for LEED® credits in the Materials and Resources category. • Initiée par l'US Green Building Council, la certification volontaire LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) est le référentiel le plus divulgué à l'international pour la bioconstruction et pour la construction durable. Le système de rating LEED® est divisé en neuf catégories intégrant chacune des critères obligatoires et des crédits en fonction des caractéristiques du projet. En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et grès cérame Marazzi contribuent à l'obtention des crédits LEED®, et notamment dans les catégories Matériaux et Ressources (MR), Aménagement écologique des sites (SS) et Qualité environnementale de l'air intérieur (EQ). Plusieurs collections Marazzi (voir tableau ci-après) comportent un contenu recyclé de 40 %, conformément à la certification émise par l'organisme international « Certiquality », et contribuent à l'obtention de crédits LEED® dans la catégorie Matériaux et Ressources. • Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populärste Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S Green Building Council erarbeitet. Das Checklistsensystem nach LEED® ist in neun Zertifikatgruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugelände (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ). Etliche Produktlinien von Marazzi (siehe Tabelle unten) werden mit einem Recycling-Anteil von 40 % hergestellt, zertifiziert durch die internationale anerkannte Prüfstelle „Certiquality“, und tragen zur Erlangung von LEED® Punkten im Themenbereich Materialien und Ressourcen bei. • La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ). Diversas colecciones de productos Marazzi (ver tabla abajo) están realizadas con el 40% de material reciclado, certificado por el instituto de certificación internacional «Certiquality», y participan en la obtención de créditos LEED® en la categoría Materiales y Recursos. • Добровольная сертификация LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продвигаемый U.S Green Building Council. Система рейтинга LEED® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ). Многочисленные линии продукции Marazzi (см. таблицу ниже) производятся с использованием 40% повторно переработанного материала, что сертифицируется международным сертификационным институтом Certiquality, и способствуют получению кредитов LEED® в категории Материалы и ресурсы.

Marazzi Group Srl a Socio Unico
Viale Regina Pacis, 39 41049 Sassuolo (MO) Italy
T +39 0536 860800 F +39 0536 860644
info@marazzi.it
www.marazzi.it

Photography by Fabrizio Cicconi/Omniadvert
Cover, Pag 12

Photography by Omniadvert
3, 8, 14, 15, 16-17, 18, 19, 20-21, 22, 23,
24, 25, 26-27

La riproduzione dei colori è approssimativa.
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Воспроизведение цветов ориентировочное.
Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les éléments des systèmes présentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.